

## DISCORSI CHE CORRONO

Dialogo in dialetto lucerino pubblicato sul giornale: **IL FRIZZO**- (Anno IV - n. 11 del 9/6/1912) ed inserito da Giuseppe Trincucci nel libro "DONNA CUNCETTÈLLA E DONNA RUSARIA"

"Care cumba Minghe".

<**Salute cumbà Tò, che ce sta de nuvetà ?**>.

"L'anne cacciate".

<**A chi ?**>.

"A Turcheje à cacciate tutti i taliane ca stévene a llà e à ditte jatevinne a magnà a casa voste, se no qquà so' palate".

<**E sonn'assaie**>.

"Cchjù di sessantamile e 'a megghja parte puurille, o ca se so' arraddutte pa lemosene pecché i turche nfame l'anne prime spugghjate e pò l'anne cacciate".

<**Embè se decéve c'a Ggèrmaneje pruteggeva i taliane nd'a Turcheje? Cumbà, qua' Ggermaneje e Frange! Quist'amice a pparènze dell'Itàleje so' i pègge nemice nuste ca nen pènzene ch'a terà l'acque a i muline loro**>.

"E u patte c'a Russeje?".

<**A Russeje nen fà ninde pecché nen potè assci p'u strètte**>.

"Nen ce trase?".

<**Sì ce trase, vularrije passà, ma i Putenze nen vonne, sultande ponne passà i bbastemènde c'u petroleje e u grane**>.

"Manumale ca passe u grane sennò sarrije venute avaramènde 'a carestije".

<**Sarrije venute?... e quella ca ce stà n'avaste? Luuame u pane ca ci'avime fatte quase u calle, u vine, 'a carne, u case a quatte lire u chine, u presutte a cinghe e i patane ca se jettavene a seje cendèseme, mò nen te puje avvecenà a 'na bbangarèlle pecchè ti sinde di otte solde, mèzza lire**>.

"Ggià pecché so patane nuuèlle...".

<**E 'a verdure pure è ncarete e quilli verdumare fanne 'a faccia vèrde cume i lattughe quanne addummanne de sparagnà quacche cendèseme**>.

"I panettiri, i Chianghiri, i candeniri, i verdumare, i pessciajule e i casedduglje avarrijene avè nu delore ncurpe ogne mumènde pe tutte u veléne ca ce fanne magnà".

<**Cumbà Mingo nen è mò u guaje, t'aja sènde che véne apprissime quanne arrive tutta quella ggènde d'a Turcheje e che adda magnà e pègge angore si 'a guèrre nfenèssce**>.

“Cumbà Tò, a perfine cume véne u munne accussi ci’u pegghjame, che speranze tenime nuje povere fategature? Desperat’éravame, desperate sime e cchjù desperate ce faranne arraduce”.

## **DISCORSI CHE CORRONO**

“Caro compare Domenico”.

**<Salute compare Antonio, che novità ci sono?>.**

“L’hanno cacciate”.

**<A chi ?>.**

“A Turchia ha cacciato tutti gli italiani che stavano là e ha detto andate a mangiare a casa vostra, altrimenti qua sono mazzate”.

**<E sono tanti>.**

“Più di sessantamila e la maggior parte poveri, o che si sono ridotti per l’elemosina perché quegli infami dei turchi li hanno prima spogliati e poi li hanno cacciati”.

**<Ebbene, si diceva che la Germania proteggeva gli italiani in Turchia? Compare, quale Germania e Francia! Questi alleati in apparenza dell'Italia sono i peggiori nemici nostri che non pensano che a tirare l'acqua ai loro mulini>.**

“E l’alleanza con la Russia?”.

**<La Russia non fa niente perché non può uscire attraverso lo stretto>.**

“Non c’entra?”.

**<Sì c’entra, vorrebbe passare, ma le Potenze non vogliono, soltanto possono passare le navi con il petrolio e il grano>.**

“Meno male che passa il grano altrimenti ci sarebbe veramente la carestia”.

**<Ci sarebbe?.... e quella che ci sta non basta? Togliamo il pane che ci siamo abituati, il vino, la carne, il formaggio a quattro lire il chino, il prosciutto a cinque e le patate che si buttavano a sei centesimi, ora non ti puoi avvicinare a una bancarella perchè ti senti dire otto soldi, mezza lire>.**

“Già peccché sono patate novelle...”.

**<E la verdura pure è rincarata e i verdurai fanno la faccia verde come le lattughe quando chiedi di risparmiare qualche centesimo>.**

“I panettieri, i macellai, i cantinieri, i verdurai, i pescivendoli e i salumieri dovrebbero avere un dolore di pancia ogni volta per tutto il veleno che ci fanno mangiare”.

**<Compare Domenico non è ora il guaio, devi sentire cosa viene dopo quando arriva tutta quella gente dalla Turchia e che deve mangiare e prggio ancora se non finisce la guerra> .**

“Compare Antonio, alla fine come viene il mondo così ce lo prendiamo, che speranze abbiamo noi poveri lavoratori? Disperati eravamo, disperati siamo e più disperati ci faranno ridurre”.